

# Brunnen-Echo

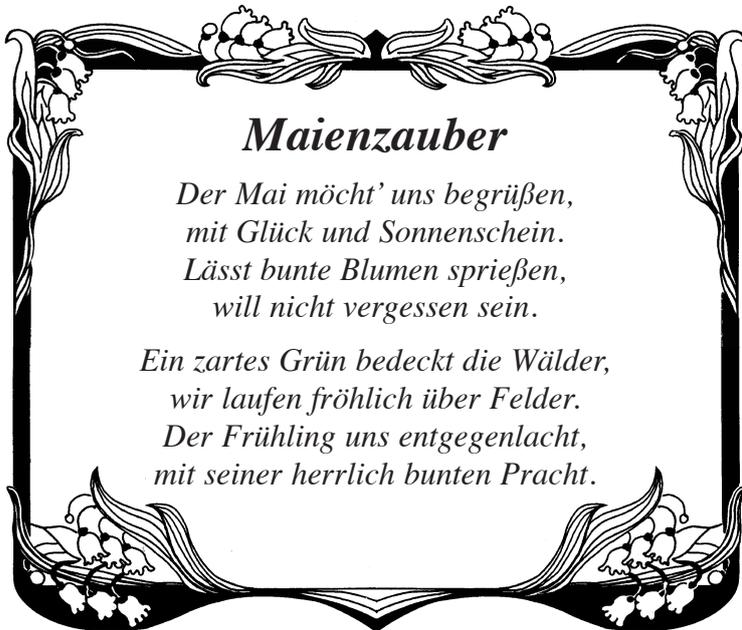
Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 4

Mai 2015

39. Jahrgang



## Maienzauber

*Der Mai möcht' uns begrüßen,  
mit Glück und Sonnenschein.  
Lässt bunte Blumen sprießen,  
will nicht vergessen sein.*

*Ein zartes Grün bedeckt die Wälder,  
wir laufen fröhlich über Felder.  
Der Frühling uns entgegenlacht,  
mit seiner herrlich bunten Pracht.*

**Ihr Heimatverein im Internet:  
[www.heimatverein-giesenkirchen.eu](http://www.heimatverein-giesenkirchen.eu)  
Mail: [info@heimatverein-giesenkirchen.eu](mailto:info@heimatverein-giesenkirchen.eu)**

**Der  
Maibaum  
wird  
gesetzt**



Das traditionelle Maibaum-Setzen findet in diesem Jahr auf dem Konstantinplatz schon am Donnerstag, 30. April, statt. Die Eröffnung ist um 18.00 Uhr durch den 1. Brudermeister der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Giesenkirchen, Ralf Kremer. Ausrichter ist erstmals der Freundes- und Fördererkreis der Schützenbruderschaft Giesenkirchen mit finanzieller Unterstützung des Gewerbekreis Giesenkirchen. Auf die zu wählende Maikönigin (oder auch Maikönig) wartet ein schöner Preis.

Neben Grillspezialitäten und Bier frisch vom Fass gibt es für die Besucher noch eine Verlosung.

Wir freuen uns auf alle, die gemeinsam mit uns diesen alten Brauch pflegen und feiern möchten.

Grüß' Gott, du schöner Maien"



## Schützenkönig und Minister 2015 der St. Sebastianus-Bruderschaft



von links nach rechts:  
Minister Herbert Esser und Marlene Esser,  
König Frank John und Ute John,  
Minister Reiner Esser und Margret Lambertz.

Wir grüßen alle Schützenbrüder, Heimatfreunde und Festbesucher.  
Ihnen allen schöne und erlebnisreiche Kirmestage!

Die Festfolge finden Sie auf Seite 10 dieser Ausgabe.

**→ Inserieren  
bringt Gewinn!**

Ein Ziel vor Augen motiviert.

Sagt mein Bankberater auch.



Konto, Versicherung, Vorsorge ...  
alles aus einer Hand. Persönlich  
betreut. Verständlich beraten.  
**independent.** Unsere Leistungen  
für alle unter 25.

Gladbacher Bank



Schützen und Stadtparkasse.  
Wir fördern das Brauchtum und  
pflegen Traditionen.

 Stadtparkasse  
Mönchengladbach

## TERMINE & HINWEISE

Weitere gemeldete Termine finden Sie in unserem Schaukasten am Rathaus Konstantinplatz bzw. auf unserer Internetseite unter [www.heimatverein-giesenkirchen.eu](http://www.heimatverein-giesenkirchen.eu)

Vielen Dank für Ihr Verständnis Der Vorstand

30. April Maibaumsetzen der Schützen auf dem Konstantinplatz  
(ab 18.00 Uhr)

5. Mai Gymnastik der evang. Kirchengemeinde  
(9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

6. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde  
(15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

7. Mai Frauenkreis der evang. Kirchengemeinde  
(15.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)

7. Mai Probe Gospelchor der evang. Kirchengemeinde  
(20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

12. Mai Gymnastik der evang. Kirchengemeinde  
(9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

13. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde  
(15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

16. Mai Schützen- und Heimatfest der Giesenkirchener  
St. Sebastianus-Bruderschaft (bis 19. Mai)

19. Mai Gymnastik der evang. Kirchengemeinde  
(9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

20. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde  
(15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

21. Mai Frühstück der evang. Kirchengemeinde  
(9.00-11.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

21. Mai Probe Gospelchor der evang. Kirchengemeinde  
(20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

27. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde  
(15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

28. Mai Probe Gospelchor der evang. Kirchengemeinde  
(20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

29. Mai Flossfahrt der Heimatfreunde auf der Niers

29. Mai Grillabend der Gesellschaft Casino  
in der Gaststätte Baueshütte (ab ca. 18.00 Uhr)

Wöchentlich:

Montag 17.30 Uhr, Gruppenstunde Jungpfadfinder

Mittwoch 18.00 Uhr, Gruppenstunde Wölflinge

Mittwoch 19.30 Uhr, Gruppenstunde Rover

Jeden 2. Donnerstag im Monat ab 19.30 Uhr

Leiterrunde des Stamm Giesenkirchen im Gereonshaus.

Jeden Dienstag Skatabend des Skatclub „Die Zaud(b)erer“,

19.30 Uhr, Gaststätte Kreuels, Konstantinstraße 169

● Weitere Mai-Termine lagen bei Redaktionsschluss nicht vor ●

● Alle Angaben ohne Gewähr · Kurzfristige Änderungen vorbehalten P  
(entnommen dem Giesenkirchener Terminkalender für 2015)

Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.  
Kurzfristige Terminänderungen bitte rechtzeitig an die Redaktion weiterleiten.

● Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten ●



### Gesundes Frühstück

An jedem 2. Donnerstag im Monat von 9.00-11.00 Uhr steht in der Erna-Borgs-Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstraße 76, ein vitaminreiches Frühstücksbuffet bereit zu einem pauschalen Kostenbeitrag von 4,00 Euro für Mitglieder bzw. 5,00 Euro für Nichtmitglieder. Dies ist ein Angebot für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. Träger dieser Aktion ist der Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp.

**Nächster Termin: Donnerstag, 21. Mai 2015.**

 **Wolfgang KNOR**

Meisterbetrieb seit 1898

**STAHL- UND METALLBAU**

Schweißfachbetrieb nach DIN 18800/7

- Edelstahlverarbeitung
- Fenstergitter
- Geländer
- Drahtzaunfertigung
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Reparaturdienst
- Tore

Konstantinstraße 112

41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)

Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64

[www.schlosserei-knor.de](http://www.schlosserei-knor.de)

[info@schlosserei-knor.de](mailto:info@schlosserei-knor.de)

**N**  
Neckermann  
Reisen

Partner

Reisebüro  
Giesenkirchen  
Sarah-Victoria Büttner

Konstantinstraße 180 | MG-Giesenkirchen  
Tel.: 0 21 66 - 8 85 55 | Fax: 0 21 66 - 85 05 44  
[rsb-giesenkirchen@arcor.de](mailto:rsb-giesenkirchen@arcor.de)

Öffnungszeiten:

Mo – Sa 9.30 – 13.00 Uhr

Mo,Di,Do,Fr 14.30 – 18.30 Uhr | Mi 14.30 – 18.00 Uhr

**Allen Schützen-Aktiven erlebnisreiche Festtage**



## Ein Giesenkirchener Junge wurde 85

Auf der Heukenstraße, die damals noch sehr von der Landwirtschaft geprägt war, wurde am 18. März 1930 Werner Schönen geboren. Zu dieser Zeit existierten auf der kleinen Straße 5 Bauernhöfe mit allen Fruchtfolgen: Milchwirtschaft, Schweinemast usw. Es gab auch noch die Berufe Schmied und Sattler.

Der kleine Werner besuchte den Kindergarten an der Mülforter Straße, der damals im katholischen Vereinshaus untergebracht war. Danach besuchte er die Volksschulen an der damaligen Korschenbroicher Straße – heute Kleinenbroicher Straße –, Friesenstraße und Meerkamp.

Sein Talent als Fußballspieler wurde schon in frühester Jugend erkannt, bereits als 16-Jähriger spielte er damals – mit Ausnahmegenehmigung – in der höchsten Regionalklasse der Senioren für VfL Schwarz-Weiß Giesenkirchen. Hier spielten u.a. der Rheydter Spielverein und Rot-Weiß Essen mit dem legendären August Gottschalk.

Mit seinem Eintritt als aktiver Sänger in den Kirchenchor Giesenkirchen und Meerkamp führte Werner Schönen die Tradition des Vaters und Großvaters fort. In dieser Gemeinschaft von Gleichgesinnten hilft er nicht nur mit einer guten Stimme sondern sorgt auch oft für gute Stimmung. Sein trockener „Jisekerker“ Humor ist immer wieder gerne gefragt . . . es ist für ihn ein offenes Geheimnis, dass Lachen immer noch die beste Medizin ist . . . und das in vielen Lebenslagen und in jedem Alter.



Die Gebrüder Karl (88), Werner (85) und Hans (87) Schönen bringen es zusammen auf 260 Jahre. Alle Achtung und weiterhin gute Gesundheit. Foto: BE red.

**Unsere LESER  
sind bald Ihre KUNDEN!**

**TOP  
100  
AKUSTIKER  
2015/2016**

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE  
UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET  
FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG  
VOM BGW INSTITUT FÜR  
INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, DÜSSELDORF  
Mehr Infos: [www.top100akustiker.de](http://www.top100akustiker.de)

Zum 3ten Mal gehören wir zu den TOP 100-Akustikern!  
Ihr Hörgeräteakustiker des Vertrauens  
**Hörgeräte Münz**

Gutes Verstehen  
ist eine Verbesserung der Lebensqualität

**Pädakustik · Tinnitus-Zentrum**

zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008

Das „Ohr“ auf der Stresemannstraße

**Stresemannstraße 54 41236 Mönchengladbach**  
**Telefon: 0 21 66 / 94 43 10** Parkmöglichkeiten beim Haus  
[www.hoergeraete-muenz.de](http://www.hoergeraete-muenz.de)



## Ihr Immobilienmakler am Ort !

**Wir suchen/kaufen:**

- ✗ **Einfamilienhäuser**
- ✗ **Mehrfamilienhäuser**
- ✗ **Eigentumswohnungen**
- ✗ **Grundstücke** auch mit Altbestand

**MG 0 21 66 / 1 63 74 · NE 0 21 31 / 3 69 26 88**



Thomas Schlösser

*...sofort ein faires Angebot!*

- **Kabelanschluss**
- **Satellitenanlagen**
- **Reparatur-Service**
- **Beratung und Verkauf**



Seit über 20 Jahren  
in Giesenkirchen

**Giesenkirchen**  
**Konstantinstraße 89 · Tel.: 8 77 08**  
**Mail: [sp-behrendt@t-online.de](mailto:sp-behrendt@t-online.de)**

*Wir wünschen allen Schützen-Aktiven  
ein erlebnisreiches Heimatfest!*

## Heinrich ter Stegen Praxis für Physiotherapie

Staatlich geprüfter

- **Physiotherapeut**
- **Masseur und  
medizinischer Bademeister**



**Lymphdrainage-Therapeut**  
**KMO-Therapeut**

**Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23**



Ihre Gesundheit **seit über 25 JAHREN**  
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter  
bieten Ihnen beste Beratung!



# Konstantin Apotheke

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen  
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

**Den Aktiven der St. Sebastianus-Bruderschaft  
wünschen wir sonnige, frohe Festtage !**

## Kirchenchor Giesenkirchen-Meerkamp



Am 9. April 2015 fand unser diesjähriger Eiertipp in Meerkamp statt. Nachdem wir uns gestärkt hatten, überreichte unser Präses – Pastor Guido Fluthgraf – die Urkunden an 4 verdiente Sängerinnen und Sänger für langjährige Mitgliedschaft: Renate Braun für 25 Jahre,

Raphaela Bleier für 40 Jahre, Dorchen Schneider für 50 Jahre und Paul Peters für 60 Jahre. Mit auf dem Bild Präses Pfarrer Guido Fluthgraf und Chorleiter Klemens Rösler.

Nach einem anschließenden gemütlichen Beisammensein beendeten wir unseren traditionellen Eiertipp.

Foto: BE-red.

# Alte Ratsstube

Giesenkirchen  
Konstantinplatz 18

Tel. 0 21 66 / 9 98 35 55

Räumlichkeiten für Familienfestlichkeiten  
Beerdigungskaffee

**Dem Königshaus und allen St. Sebastianus-Schützen  
ein sonniges, erlebnisreiches Heimatfest!**

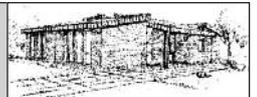
Öffnungszeiten: So. 10.00-22.00 Uhr durchgehend  
Di.-Sa. ab 17.00-24.00 Uhr  
Abendküche ab 18.00 Uhr · Montag Ruhetag

**Wachlokal**

**Alte Kameraden ● Lostige Jonges**



## Mai-Termine der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen



In der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Straße 2, finden im Monat Mai 2015 folgende Aktivitäten statt:

**Für Erwachsene:** Täglich, (außer samstags und sonntags) von 9 bis 16 Uhr **mobiler sozialer Hilfsdienst**, rufen Sie uns an, Tel.: RY 8 64 05. ● Täglich, (außer samstags und sonntags) von 11 bis 13 Uhr **stationärer Mittagstisch** mit jeweils 5 Menüs zur Auswahl (auch Diät!). ● **Erwachsenenachmittag:** Dienstags von 15 bis ca. 19 Uhr nette Gespräche bei Kaffee und Kuchen. Nach 17 Uhr - wöchentlich wechselnd - frisch zubereitete Speisen.

● **Internet-Cafe für Senioren:** Ab sofort besteht für interessierte Senioren dienstags von 15 bis ca. 17 Uhr die Möglichkeit, in der Begegnungsstätte unter fachkundiger Anleitung **im Internet zu surfen, oder sich Grundkenntnisse zum Bedienen eines PC anzueignen.** ● **Spielenachmittage und Schach:** An jedem Donnerstag wird in der Zeit von 15 bis ca. 18 Uhr in der Begegnungsstätte „gescrabbelt“. Auch haben Sie dann die Möglichkeit, wie an jedem Dienstag, in einem separaten Raum Schach zu spielen. Bretter und Figuren bitte mitbringen. (Schachpartner bitte auch mitbringen!) ● **Sprechstunden:** Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte: Dienstags von 15 bis 17 Uhr. ● **Fußpflege:** Termine können in der Begegnungsstätte vereinbart werden. ● **Gymnastik:** An jedem Montag um 18 Uhr.

### SELBSTHILFEGRUPPEN:

**Fitnessstraining für Frauen:** Dienstags- und donnerstagsvormittags ab 10 Uhr, sowie donnerstagsabends ab 17.30 Uhr. Auskunft in der Begegnungsstätte.

### SONSTIGE TERMINE:

#### Am 17. Mai ist MAIFRÜHSTÜCK:

Am Sonntag, den 17. Mai findet in der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt wieder von 10 bis etwa 17 Uhr unser bekanntes „Maiführstück“ statt. Wie immer werden während unserem kleinen Programm eine Maikönigin und ein Maikönig gekürt. Gönnen Sie sich einen abwaschfreien Sonntagvormittag und kommen mit Ihrer Familie zur Schloss-Dyck-Str. 2. Wir würden uns über Ihren Besuch sehr freuen.

#### Am 20. Mai BINGO:

Ab 14 Uhr wird in der Begegnungsstätte „BINGO“ gespielt. Die Kugeln werden gedreht und gezogen von „Andrea aus Steinhausen“ oder von „Dieter der Neu-Borschemicher“, welche in den letzten Monaten hierbei immer ein „glückliches Händchen“ hatten. In den Spielpausen können Sie sich wieder mit Kaffee und Kuchen verwöhnen lassen.

#### Am 31. Mai ist KINDERFEST:

Am Sonntag, 31. Mai 2015, veranstaltet die AWO Giesenkirchen zusammen mit der SPD Giesenkirchen das „8. Giesenkirchener Kinderfest“ auf dem Gelände des Reitstalls Barthelmes, Bahner 28, in MG-Giesenkirchen. Mit Hüpfburg, Ponyreiten, Torwand-Schießen, Luftballon-Weitflug-Wettbewerb, Schminken und vielen sonstigen Spielen und Attraktionen können sich hier alle Giesenkirchener Kinder vergnügen. Jedes teilnehmende Kind erhält zum Schluss ein kleines Präsent. Natürlich sind auch die Eltern der Kinder gern gesehene Gäste in der Reitanlage Barthelmes. Wir hoffen auf besseres Wetter als im Vorjahr, als sich hier über 150 Kinder und etwa 200-300 Erwachsene vergnügten. Die Teilnahme am Kinderfest ist natürlich kostenlos.

**Kochbuch:** Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „**Kochen mit Herz – So kocht man in NRW**“ ist in der Begegnungsstätte zum **Sonderpreis von 5,- Euro** erhältlich.

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass **sämtliche Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind.** Sie müssen z.B. nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein, um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

DER AWO-VORSTAND



# BENTEN GmbH

## Heizöl

Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen) Tel.: 02166/85 52 00  
41238 Mönchengladbach Fax: 02166/85 52 01  
E-Mail: benten@benten-mg.de

Nicht gut aufgepasst im Geschichtsunterricht?  
Machen Sie doch einen  
gemeinsamen Friedhofsbesuch.  
Bestattungskultur ist ein Teil des Lebens.

**KARL FRENTZEN & WINKELS**  
Inh. Winkels www.bestattungen-frentzen-winkels.de  
Bestattungshaus seit 1898

Friedrich-Ebert-Str. 91-93 02166 - 4 10 33  
Konstantinplatz 11 02166 - 8 88 88



## Team der Brudermeister neu im Amt

Das diesjährige Matthiasfest am 28. Februar 2015 begann mit einer Heiligen Messe in St. Josef Schelsen, die von Präses Karl-Heinz Hendker zelebriert und gesanglich ausdrucksvoll vom ProGereo Chor begleitet wurde. Auch viele Gemeindeglieder und Freunde der SMB wohnten dem Gottesdienst bei.

Anschließend fand die Jahreshauptversammlung, in die auch die Neuwahlen des Vorstandes eingeschlossen waren, bei Kaffee und reichlich Kuchen im Pfarrsaal in Schelsen statt. An dieser Stelle sei allen fleißigen Händen zum Gelingen dieses Nachmittages gedankt.

Mit einem besonders herzlichen Dank an die aus ihren langjährig bekleideten Ämtern scheidenden Vorstandsmitglieder Ursula Will (Kasierererin) und Heinz-Walter Lipke (Schriftführer) leitete Klaus-Bernd Boß die Neuwahlen ein. Mit Martin Kitz wurde ein neuer Kassierer gewählt, das Amt des Schriftführers bekleidet nun Rita Burkhardt, als neuer Beisitzer wurde Axel Hündgen neues Vorstandsmitglied. Präfekt Klaus-Bernd Boß und Beisitzerin Marie-Luise Kröppel wurden in ihren Ämtern bestätigt.

Präfekt Klaus-Bernd Boß dankte den scheidenden Brudermeistern Iris Schult für die Herbstwallfahrt, Christa Minten für die „Kleine Wallfahrt“ und Marius Kivelitz für die Jugendwallfahrt für ihr Engagement, die Pilgergruppen sicher und mit vielen geistigen Impulsen bis zum Apostelgrab nach Trier zu führen.

Präses Karl-Heinz Hendker setzte mit einem Segensgebet die neuen Brudermeister/innen für



Neuer bzw. wieder gewählter Vorstand der St. Matthias-Bruderschaft

die diesjährigen Wallfahrten ein: Niklas Terwolbeck für die Jugendwallfahrt, Christa Minten erneut für die kleine Wallfahrt und Elisabeth Blum für die Herbstwallfahrt.

Wir alle wünschen ihnen gutes Gelingen und eine erfüllte Wallfahrt.

Die Diavorträge zu den jeweiligen Wallfahrten rundeten den Nachmittag ab und ließen das Matthiasfest 2015 am späten Nachmittag ausklingen.

Quartalsmesse der St. Matthias-Bruderschaft am 7. Mai um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Mariä Himmelfahrt, Meerkamp.

**Beachten auch SIE bitte den nächsten Anzeigenschluss!**

## Kurz vor dem Fest ein Osternest

Alles andere als freundlich war das Wetter an diesem nass-kalten Karsamstag-Vormittag. Es nieselte teilweise, die beiden kleinen „Hasen“ froren um die Wette.

Wie alle Jahre wieder war ein Osternest des



Gewerbekreis Giesenkirchen auf der Konstantinstraße Anziehungspunkt für Kauf- und Schaulustige. Der Restbestand der diesjährigen Ostereier-Aktion war in bunter Folge schnell verkauft. Kleine, frierende Häschen verteilten gefärbte Eier an Straßenpassanten und Autofahrer, verbunden mit einem freundlichen Gewerbekreis-Gruß zum Osterfest.

Aufgebaut vom Schelsener Zuchtverein R 181 war wieder ein Kaninchenstall . . . hier hatten vor allem die Kinder ihren Spaß an den munteren Hoppelmännern.





**Ihr Makler in Giesenkirchen**

# HAUS ZU VERKAUFEN?

Im Mittelpunkt unserer Arbeit stehen immer Sie als Kunde. Uns geht es darum, Menschen – Käufer und Verkäufer – miteinander in Kontakt zu bringen und die Vorstellungen beider Seiten zu erfüllen. Wollen Sie das nicht auch? Dann sprechen Sie uns an.

**Meisen Immobilien GmbH**  
Heukenstraße 2 · direkt am Giesenkirchener-Markt  
Tel.: 02166-99 88 58 1 oder info@meisen-immobilien.de

[www.meisen-immobilien.de](http://www.meisen-immobilien.de)



**Möbelbau**  
Zimmertüren, Fenster  
**Parkett- und Holzböden**  
Innenausbau, Reparaturen  
Decken- und Wandverkleidung

**Know how und beste Qualität!**

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

Hundertfuffzich Mann un en Fahn vürendran ...  
Viel Spaß beim Schützenfest!



HÖRAKUSTIK  
HAMACHER

Kreuzherrenstr. 5 (Ecke Quadtr.) · MG-Wickrath · Tel. o 21 66 / 14 61 23  
Konstantinplatz 13 (ggü. Kirche) · MG-Giesenkirchen · Tel. o 21 66 / 1 44 01 74

Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr · Mi Nachmittag geschlossen

[www.hoerakustik-hamacher.de](http://www.hoerakustik-hamacher.de)



## Heizungs- & Lüftungsbau

HUBERT PEETERS GmbH & Co. KG

### Sanitär · Elektro

- Heizung - Lüftung - Sanitär
- Badplanung und Badsanierung
- Rohrreinigung
- Brennwerttechnik
- Regenerative Energien
  - Pellets-Heizungen
  - Solarsysteme
  - Wärmepumpen
- Kundendienst Öl und Gas

Wir  
wünschen  
allen Schützen  
und Schützenfest-  
Besuchern ein  
schönes und sonniges  
Heimatfest!



Schelsenweg 28 · MG-Giesenkirchen  
Telefon 0 21 66 / 84 18  
info@peeters-haustechnik.de

## Stefan Bern Dachdeckermeister

- Bedachungen · Isolierungen · Fassadenbau ·
- Flachdachbau · Reparaturdienst · Schieferarbeiten ·

Stapper Weg 83 · MG-Geistenbeck  
Fon 0 21 66-29 59 83 · Fax 0 21 66-29 59 84  
e-mail: info@stefanbern.de · www.stefanbern.de

ANZEIGE

## Gewerbekreis aktuell

Wir wünschen den Giesenkirchener  
St. Sebastianusschützen  
und allen Gästen  
sonnige, erlebnisreiche Kirmestage!



## AUTO SERVICE LÖHR

KFZ-Meisterbetrieb für ALLE Fabrikate

- Inspektion laut **Herstellervorgaben**
- tägl HU / AU Abnahme im Haus
- Karosseriearbeiten und Lackiererei
- zertifizierter Betrieb für Flüssiggas (LPG)
- elektronische Achsvermessung und Reifenservice
- Gebrauchtwagen, An- und Verkauf
- Jahreswagen und EU Fahrzeuge

Erftstr. 52 · MG-Giesenkirchen · Tel.: 02166-80200 · www.auto-löhr.de

## Räderwechsel

25,- €

Einlagerung 1 Saison 10,- €



*mehr Auto,  
mehr Nähe,  
mehr drive.*



## School meets opera:

Italienischschüler/-innen des Franz-Meyers-Gymnasium  
zum Konzertbesuch in der Hochschule für Musik und Tanz Köln  
am Standort Aachen

Es begann alles mit einer Videobotschaft, die Herr Ragazzi, Herr Hegmann und Frau Veggian, Italienischlehrer am Franz-Meyers-Gymnasium, den Schülerinnen und Schülern der Stufe Q I im Unterricht präsentierten. In dieser Videobotschaft hatten Studierende der Gesangsklasse von Frau Prof. Kunz-Eisenlohr und der Professorin für szenischen Unterricht Frau Prof. Gabriele Rech und der Italienischdozentin Frau Veggian der Musikhochschule Köln am Standort Aachen nicht nur das berühmte Duett *La ci darem la mano* aus W. A. Mozarts Oper *Don Giovanni* für die Italienischkurse szenisch umgesetzt, sondern die Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums zu einem Konzert mit berühmten italienischen Opernarien eingeladen.



Schülerinnen und Schüler vom Giesenkirchener Franz-Meyers-Gymnasium waren am 27. März 2015 zu Gast in der Musikhochschule Köln (Standort Aachen).

Foto: Privat

Obwohl man eher vermuten würde, dass die meisten Schülerinnen und Schüler vor der Gattung Oper zurückschrecken, konnte man während des Konzerts am 27. März 2015 im Kammerrisikosaal der Musikhochschule Köln, Standort Aachen, in gebannte Gesichter junger Menschen blicken, die dem wunderschönen Gesang der Studierenden Milena Knauss, Ceren Gülenik, Fabio Lesuisse und Nuria Vinyals sowie der Klavierbegleitung von Raimund Laufen lauschten und die szenische Umsetzung zu italienischsprachigen Arien und Duetten von Verdi, Rossini oder Mozart mit großem Interesse verfolgten. Die Studierenden hatten mit entsprechend didaktisch zugeschnittenen, einleitenden Kommentaren für Schülerinnen und Schüler das Verständnis für die einzelnen Szenen aus der Opernliteratur erleichtert.

Nach einem hervorragenden Konzert hatten die Schülerinnen und Schüler noch die Gelegenheit, die jungen Musiker und Musikerinnen zu ihrem Beruf und der Relevanz der italienischen Sprache in der Opern- und Theaterwelt zu befragen. Es war ein einmaliges Ereignis, dass die Schülerinnen und Schüler am Franz-Meyers-Gymnasium so schnell nicht vergessen werden.

## Denken Sie an den Flaggenschmuck zum Heimatfest



Tünnes gesteht dem Schäl:  
„Minge schönste Stonde verdank' ech dat Theater.“ Erstaunt fragt Schäl: „Worum, geste so oft?“ „Ech nit, äver minge Frau.“



DIETER GRASNICK  
FLIESENLEGERMEISTER

Altbausanierung  
Reparaturen Schnelldienst

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach  
Telefon 0 21 66 / 2 46 83  
und 0 21 66 / 8 01 23



## Zum Muttertag

*Mutter, Heimat meiner Seele,  
Meines Herzens Sehnen Du,  
Alle Welt bin ich durchwandert,  
Nirgends fand ich Heimatruh'.*

*Ach, von all den fremden Menschen  
Gab mir keiner Heimatrecht,  
Jeder kennt nur seine Kinder,  
And're aber, kennt man schlecht.*

*Keinen habe ich gefunden,  
Der mich so wie Du verstand,  
Der mich so geliebt mit allem,  
Fehler, die er bei mir fand.*

*Wo ich irrte, wo ich fehlte,  
Ließ man herzlos mich allein,  
Und ich fühlte, ganz verstehend  
Kann nur eine Mutter sein.*

*Oft hab' ich in dunk'len Nächten  
In Unverstandensein geweint,  
Und ich habe dieses Leben  
Nicht zu tragen mehr vermeint.*

*Nach der Mutter, nach der Mutter  
Ging mein Sehnen immerdar,  
Und ich fühlte, daß die Mutter  
Heimat meiner Seele war.*

Peter Pleus † (Giesenkirchen)

Auf vielfachen Wunsch bringt das BRUNNEN-ECHO noch einmal dieses beliebte Gedicht zum Muttertag am 10. Mai.

### Selbsthilfe Alkohol-/ Medikamentenmissbrauch

Pfarrheim Schelsen, 19.30 Uhr  
Termin: 4., 11. und 18. Mai 2015



## Große Firmfeier in St. Gereon Giesenkirchen

Am 15. März erhielten 38 Firmbewerberinnen und Firmbewerber aus Giesenkirchen, Schelsen, Meerkamp und Mülfort in der Gereonskirche das Sakrament der Firmung durch Weihbischof Dr. Johannes Bündgens. Die sehr feierliche Zeremonie markierte den Schlusspunkt einer halbjährigen Vorbereitung, die die Firmlinge zusammen mit ihren Katecheten durchschritten haben. Dabei traf man sich zu regelmäßigen Gruppenstunden, oder lernte im Rahmen einer Kirchenrallye in St. Gereon wesentliche Merkmale des Glaubens kennen. Ebenso begaben sich die Jugendlichen auf Exkursion zum Kölner Dom zu einer speziellen Anbetung zur Nacht für Jugendliche.

Am Ende der Messe bedankte sich Pastor Guido Fluthgraf bei den Katecheten und Norbert Häusler, der für sich für Organisation und Ablauf verantwortlich zeigte. Besonderer Dank galt den Katecheten Annerose Küppers, Lena Neuhaus, Ulrike Boß-Neuhaus, Rita Burkhardt, Thomas Patalas und Norbert Häusler.



Die Neugefirmten mit Weihbischof Dr. Johannes Bündgens, Pastor Guido Fluthgraf, Vikar Oliverdom-Oguadiuru und Diakon Klemens Kölling.

Foto Privat

## Kosmetik + Hautpflege

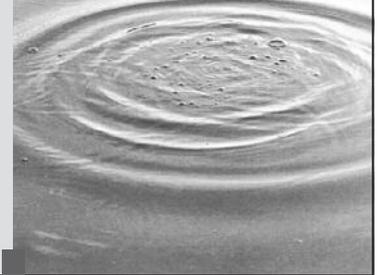
...erleben.

...autorisiert für die Original-Methode Henri Chenot

Mary Wilms

Kosmetik + med. Fußpflege

Leppershütte 87  
41238 Mönchengladbach  
Tel.: 02166-13 56 60  
Fax: 02166-13 56 61  
marywkosmetik@yahoo.de



## Geschenke - Deko - Wohnaccessoires

Inh. Renate Schurff

# Tausendschön

Bei uns finden Sie  
Geschenkartikel  
Wohnaccessoires-Programm  
mit namhaften Herstellern  
u.a. FORMANO, GILDE,  
CASABLANCA !

Erweitertes Schmuck-Programm

Telefon: 0 21 66 - 1 47 10 26  
Konstantinstr. 186 - MG-Giesenkirchen



Rechtsanwälte  
Bürogemeinschaft

Barbara Gersmann • Klaus Schäfer

Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Barbara Gersmann

Heukenstraße 6  
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443  
Telefax 02166 125976  
Mail kanzlei@ra-gersmann.de

www.ra-gersmann.de

## SALON VALLENTIN

Inh.: FRANZISKA REINERS

Allen Schützen  
sonnige Festtage

Konstantinstraße 80  
Tel. 0 21 66 / 8 97 45  
Vorankmeldung erbeten!

Sie sind nicht  
mehr mobil?



Kein Problem! Wir  
kommen zu ihnen!



## DÖRING Kreative Raumideen

www.markilux.com

sicher · zeitlos · schön



**Den Sommer stilvoll genießen  
– mit markilux Markisen**

**markilux**

Ruckes 134 b · MG-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 8 89 99

Mobil 01 72 / 2 41 12 87 · www.doering-kreativ.de

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr. 10.00-12.00 und 13.00-16.00 Uhr

Sa. 10.00-13.00 Uhr und nach Vereinbarung

**Wir wünschen allen Schützen-Aktiven  
ein sonniges, erlebnisreiches Heimatfest!**

## Tanzturnier in Giesenkirchen

Der TTC Mönchengladbach-Rheydt e.V. lädt zu den Abschluss-  
turnieren der Oberliga West I und II der Lateinformationen am  
10. Mai 2015 in die Mehrzweckhalle A Sternweg in Giesenkir-  
chen ein.



Die zwei Mönchengladbacher Mannschaften hoffen dabei gerade jetzt  
im Saisonfinale auf die Unzerstörung vieler Besucher aus Mönchen-  
gladbach und Umgebung.

Mit dem Saisonfinale in Mönchengladbach enden beide Oberligen in  
diesem Jahr. Einzig die drei besten Mannschaften jeder Liga treffen  
sich Anfang Juni noch einmal, um in einem Relegationsturnier die bei-  
den Aufsteiger für die Regionalliga West zu ermitteln.

**Einlass und Kartenverkauf an der Tageskasse ab 12.30 Uhr.  
Turnierbeginn der Oberliga West I um 13.30 Uhr, der Oberliga  
West II um 16.00 Uhr.**

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.ttc-mg-ry.de](http://www.ttc-mg-ry.de)

### Katholische Frauengemeinschaft Giesenkirchen

[www.kfd-giesenkirchen.de](http://www.kfd-giesenkirchen.de)

Programm für Mai 2015



Mittwoch, 6. Mai, Ausflug.

Donnerstag, 7. Mai, 9.00-11.00 Uhr, Frühstückstreff  
im Gereonshaus.

Montags, 9.00-12.00 Uhr, Nähtreff im Gereonshaus,  
Auskunft Tel.: 8 03 50.

### Einladung zur Info-Veranstaltung zum Thema „Kunstrasenplatz in Schelsen“

Hiermit möchten wir alle Spieler, Mitglieder, Eltern und  
Freunde des Sportverein Schelsen, sowie alle Schelsener  
Bürger/innen recht herzlich in den Schelsener Pfarrsaal  
an der Gereonstraße einladen.

Der Verein möchte am Montag, 27. April 2015, um 19.30 Uhr  
das große Kunstrasenprojekt, welches im Jahr 2017 auf der  
Sportanlage an der Katzenbauer Straße in Schelsen  
realisiert wird, vorstellen.

Der Vorstand des SV Schelsen 1983 e.V. freut sich  
auf zahlreichen Besuch!



### Holzbearbeitung Klaus Kamper

Ihr Partner in Sachen eigener  
maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

• Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen · Horster Str. 98  
Telefon 0 21 66/8 79 19 · Telefax 0 21 66/13 56 87

## WB W. BREUER ELEKTRO-MEISTERBETRIEB e.K.

Ihr kompetenter Partner für:

- Kommunikationstechnik • Sprechanlagen
- TV-Empfangstechnik
- Büro- und Wohnraumbeleuchtung
- Installation Haushalt – Industrie

Spindelweg 10 · Schelsen · 41238 Mönchengladbach  
Telefon (0 21 66) 8 23 43 · Telefax (0 21 66) 85 04 94

[www.elektro-breuer.info](http://www.elektro-breuer.info)

## Gebäudereinigung Burg



Inh. Janine Burg

Unsere Leistungen:

- Treppenhausreinigung
- Büroreinigung
- Bau-Endreinigung
- Grundreinigung
- Glasreinigung
- Platten-, Terrassen-,  
Wegereinigung uvm.
- Winterdienst



Telefon 0 21 66/146 29 89 · Mobil 01 51/61 21 88 33  
Andreasstraße 6 · 41238 MG-Giesenkirchen

**Den Giesenkirchener Sebastianus-Schützen  
wünschen wir ein sonniges Heimatfest!**



## HEIMATVEREIN AKTUELL

Der Beirat im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V. für die Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 weist auf nachfolgende Termine hin:

Zu allen Veranstaltungen sind interessierte Gäste willkommen, auch wenn sie nicht Mitglied im Heimatverein sind.

An jedem Dienstag und Donnerstag – außer an den Feiertagen – findet von 13.00-16.00 Uhr „BINGO“ statt.

An jedem 4. Donnerstag im Monat verbindet Susanne Armbrorst „BINGO“ mit „Kochspaß“, der Zubereitung eines gemeinsamen Mittagessens.

An jedem Donnerstag wird zusätzlich eine Sitzgymnastik angeboten.

**Montag, 4. Mai,** 10.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Spiele und Spaß mit Helga Szkakala.

**Mittwoch, 6. Mai,** 17.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Skatrunde mit Wolfgang Peters.

**Montag, 11. Mai,** 10.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Spiele und Spaß mit Helga Szkakala.

**Montag, 18. Mai,** 10.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Ratefuchse/Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Helga Szkakala.

**Donnerstag, 21. Mai,** 9.00-11.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, „Das gesunde Frühstück“ – Organisation Susanne Armbrorst.

**Donnerstag, 21. Mai,** 16.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs, Schachrunde mit Bernd Heck und Arno Zimmermann.

**Mittwoch, 27. Mai,** 8.30 Uhr, Busfahrt in die Vulkaneifel **Genovevaburg und Terra Vulcania**, Leitung Dr. Heinz Gräber und Wolfgang Peters, Teilnehmerzahl: max. 56 Personen, Unkostenbeitrag pro Person 25,- Euro. (Busfahrt, Führung und Eintritt Genovevaburg und Terra Vulcania)

● Anmeldungen unter Telefon RY 8 66 66 während der üblichen Öffnungszeiten in der Begegnungsstätte.

Kurzfristige Änderungen der Programmfolge vorbehalten

**Geschäftsstelle Heimatverein, Konstantinstr. 76, geöffnet jeden Mittwoch 10.00-12.00 Uhr.**

**Telefon-Nummer der Begegnungsstätte Erna Borgs RY 8 66 66.**



### Das ist der Mai

Grüß Gott, du schöner Maien,  
da bist du wiedrum hier!  
Tust jung und alt erfreuen  
mit deiner Blumen Zier!  
Die lieben Vöglein alle,  
sie singen all' so hell;  
Frau Nachtigall mit Schalle  
hat die fürnehmste Stell.

Die kalten Wind' verstummen,  
der Himmel ist gar blau,  
die lieben Bienlein summen  
daher auf grüner Au.  
O holde Lust im Maien,  
da alles neu erblüht,  
du kannst mir sehr erfreuen  
mein Herz und mein Gemüt.

Volkslied aus der Schweiz (16. Jahrhundert)



Bei ihrem Aufenthalt in München gehen Tünnes und Schäl über eine Isarbrücke. Ein Fremder fragt die beiden, wie denn dieser Fluss hieße. Tünnes und Schäl schauen sich ratlos an, dann meint der Tünnes: „Dat kann ech net sage, ävver bei uns in Kölle is dat der Rhing.“

**Anzeigen-  
Telefon  
RY 8 00 36-38**

Wenn Ihnen ein  
Vorteil nicht reicht – fürs  
Leben & Wohnen haben  
wir gleich mehrere.

SIGNAL IDUNA bietet Ihnen viele Vorteile rund um Ihr Heim. Erfahren Sie jetzt, was unsere Heimvorteile für Sie bedeuten!

**Bezirksdirektion  
Hartmut Stephan  
Bahner 80b  
41238 Mönchengladbach  
Telefon 02166 130825  
Fax 02166 130826**

**SIGNAL IDUNA**  
gut zu wissen

Ihr  
**SIGNAL IDUNA  
Serviceteam  
Stephan  
wünscht allen ein  
schönes, sonniges  
Schützenfest !**



Konstantinplatz 14  
Giesenkirchen  
(gegenüber dem Rathaus)  
Tel.: 0 21 66 - 9 90 41 86

**Wir grüßen alle  
Giesenkirchener  
Schützen**

**MANFRED PELLEN**  
Bauelemente GmbH

- Fenster • Haustüren
- Wintergärten
- Rollläden • Markisen
- Saubere Montageausführung
- Reparaturservice

Mülforter Straße 117  
MG-Giesenkirchen  
Tel. 0 21 66 / 8 31 96  
Fax 0 21 66 / 6 87 67 70  
Mobil 01 71 / 40 48 103  
info@manfred-pellen.de



**seit 1985**

Öffnungszeiten:  
montags bis freitags 9-12 Uhr  
und nach telefon. Vereinbarung

**Wir wünschen  
allen Schützen  
viel Vergnügen!**

**Hauptmann**  
Fliesen- und  
Natursteinverlegung

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung!

Mülforter Straße 109 a  
MG - RHEYDT  
Tel.: 0 21 66 / 4 48 74

Den Giesenkirchener  
St. Sebastianusschützen  
erlebnisreiche Festtage!

Dentallabor **Hamacher** OHG  
Meisterbetrieb

**Birgit u. Heino Schumacher**

*Wir wünschen allen  
Schützen in Giesenkirchen  
erlebnisreiche Festtage*



Giesenkirchen  
Damaschkestraße 8  
Tel. 0 21 66 / 98 46 24  
Fax 0 21 66 / 98 46 26  
www.dental-hamacher.de



**NEU: Essig & Öle!**  
**Geschmackvolles aus Anni's Lädchen**  
 Inh.: Anna-Maria Schiering  
**Blumen, Liköre und andere schöne Dinge . . .**  
 Blumen-Arrangements zu jeder Gelegenheit: Hochzeiten, Jubiläen, Trauerfälle...  
**Den Sebastianusschützen sonnige Festtage!**  
 Konstantinplatz 6 · 41238 MG-Giesenkirchen · Tel.: 0 21 66 / 2 79 84 62  
 Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9.00-13.00 Uhr und 14.30-18.30 Uhr · Sa. 9.00-13.00 Uhr

**MALERMEISTER**  
**Oliver Koch**  
 Ihr Fachmann für kreative  
 Raum-, Boden- und Fassadengestaltung  
 Biesel 69 · 41238 MG-Giesenkirchen  
 Tel. 0 21 66 / 8 61 99 · Mobil 01 72 / 9 46 21 66  
**Wir wünschen schöne Kirmestage!**

**helmut wirtz**   
 SCHREINERMEISTER  
 Baueshütte 64 · 41238 Mönchengladbach  
 Telefon (0 21 66) 8 79 25 · Fax (0 21 66) 8 64 81  
**Einbauschränke**  
 nach Maß  
 angefertigt

**Containerdienst Pöstges**  
 • **Entsorgungsfachbetrieb**  
 • **Altpapierverwertung**  
 • **Rohstoffhandel**  
 • **Entsorgung**  
**Verwertung u. Entsorgung von:**  
 • Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt  
 • Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle  
 • Holz · Schrott · Metalle · Container von 3-36 m<sup>3</sup> für Privat u. Gewerbe  
 Entsorgungsfachbetrieb, gemäß § 17 Abs. 1 S. 1 Nr. 10 BImSchG  
 Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 KrW-/AbfG für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln  
**G.B.Z.-ZERT**  
 Klosterhofweg 82  
 41199 Mönchengladbach  
 E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de  
 Internet: www.containerdienst-poestges.de  
 Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75  
 Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74

Erledigung aller Formalitäten,  
 Erd-, Feuer-, Seebestattungen,  
 Überführungen  
**Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen**  
 Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 89685



## Schützen- und Heimatfest in Giesenkirchen



**16. Mai – 19. Mai 2015**

### FESTFOLGE:

#### Samstag:

- 15.15 Uhr Antreten an den Gaststätten „Zum Bäumchen“ und „Am Sternfeld“  
 anschließend Abmarsch zum Abholen der Majestäten  
 20.00 Uhr **TANZ mit der Band „PATCHWORK“ im Festzelt**  
 Eintritt 7,- €

#### Sonntag:

- 8.00 Uhr Antreten an der Gaststätte „Haus Ambour“ zum Abholen der Majestäten  
 9.15 Uhr Kranzniederlegung und Großer Zapfenstreich am Ehrenmal auf dem Städtischen Friedhof Giesenkirchen unter Mitwirkung der Vereinigten Spielleute Giesenkirchen 06, der NEW-Musikkapelle Mönchengladbach und dem Männerchor Giesenkirchen 1873/1904  
 10.00 Uhr **FESTMESSE** in der Pfarrkirche St. Gereon unter Mitwirkung des Männerchor Giesenkirchen 1873/1904 (Leitung Astrid Dichans), Kantor Klemens Rösler (Orgel) und der NEW-Musikkapelle Mönchengladbach  
 11.00 Uhr **Musikalischer Frühschoppen im Festzelt** mit der NEW-Musikkapelle Mönchengladbach (Eintritt frei)  
 17.00 Uhr Antreten auf der Kleinenbroicher Straße  
 Festzug durch den Ort, anschließend  
**GROSSE KÖNIGSPARADE am Konstantinplatz**  
 20.00 Uhr **Königsabend mit der Band „PATCHWORK“ im Festzelt** (Eintritt frei)  
 ● Große VERLOSUNG mit attraktiven Preisen ●

#### Montag:

- 13.00 Uhr Antreten an den Gaststätten „Alte Ratsstube“ und „Henry's Bistro“ – anschließend Abholen der Majestäten und Ehrengäste am Rathaus.  
**KLOMPEN-PARADE am Konstantinplatz**  
 15.00 Uhr **KLOMPENBALL mit der Band „PATCHWORK“ bis ??? Uhr im Festzelt** (Eintritt frei)  
 Prämierung der schönsten Klompen.

#### Dienstag:

- 18.00 Uhr Antreten an der Gaststätte „Haus Kreuzels“ anschließend Abmarsch zum Abholen der Majestäten und Ehrengäste, Umzug durch den Ort, anschließend  
 19.00 Uhr **PARADE am Konstantinplatz**  
 20.00 Uhr **FAMILIEN-TANZABEND** im Festzelt mit der Band „PATCHWORK“  
 – Show- und Unterhaltungsprogramm –  
 – Eintritt frei –

Alle Tanzveranstaltungen finden statt im großen **beheizten Festzelt Am Alten Friedhof.**

● Kurzfristige Änderungen der Festfolge vorbehalten ●



### Empfang durch die Bezirksvertretung

Die Spitzen der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft mit den Majestäten und den Abordnungen der einzelnen Züge sind am Montag, 18. Mai 2015, ab 13.00 Uhr Gäste der Bezirksvertretung im Garten der Bezirksverwaltungsstelle (Rathaus am Konstantinplatz). Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer möchte so eine langjährige Tradition fortsetzen.



**Brunnen-Echo**  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell  
Verlag und Redaktion gratulieren der St. Sebastianus-Bruderschaft zum 594-jährigen Bestehen.

Den Aktiven und deren Damen sowie allen Festgästen wünschen wir sonnige, erlebnisreiche Schützen- und Heimatfeste in Giesenkirchen.



Mitwirkende Kapellen beim Schützen- und Heimatfest vom 16.-19. Mai 2015 in Giesenkirchen

Vereinigte Spielleute Giesenkirchen 06 • Tambourcorps der Feuerwehr Mönchengladbach • NEW-Musikkapelle Mönchengladbach • Musikverein Gilverath 1999 •

(Kurzfristige Änderungen vorbehalten)



**Denken Sie an den  
Flaggenschmuck zum Heimatfest**

#### A U F R U F

an die Vorsitzenden und Archivare in den Ortsvereinen  
Festschriften

haben einen hohen kulturgeschichtlichen Stellenwert

**Tradition für die Zukunft.**

Im Stadtbezirk Giesenkirchen mit knapp 16.000 Einwohnern versteht man es in allen Honschaften ausgezeichnet, Feste zu feiern wie sie nun einmal fallen. Wo über 80 Vereine, Verbände und Organisationen existieren, da ist auch immer etwas los.

Oftmals wird durch **FESTSCHRIFTEN** auf besondere Veranstaltungen werbend hingewiesen (Jubiläen, Ausstellungen, Konzerte u.v.a.m.). Und genau um den Erwerb dieser Festschriften aus allen Ortsvereinen bemüht sich der Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp als Dachorganisation. Episoden, Histörchen und traditionsbewusste Chroniken sowie Darstellungen geben hier in eindrucksvoller Text- und Bild-Dokumentation Aufschluss über die geschichtliche Vergangenheit von Giesenkirchen, Schelsen und Meerkamp.

● **Deshalb eine herzliche Bitte an die Vorsitzenden, Schriftführer und Archivare:** Wer als Ortsverein noch über derartige Schriftstücke und Sonderdrucke verfügt, der möge für das Heimatverein-Archiv ein (oder mehrere) Exemplar(e) möglicherweise auch nur leihweise zur Verfügung stellen. An jedem Mittwoch von 10.00-12.00 Uhr besteht die Möglichkeit, in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Geschäftsstelle des Heimatvereins, Konstantinstr. 76, derartige Festschriften abzugeben. Der Vorstand sagt hierfür im voraus besten Dank.

Auch über historisch-wertvolle Leihgaben in möglichst gedruckter Form würde sich der örtliche Heimatverein sehr freuen.

Festschriften – gleich welcher Art und gleich welchen Alters – sind wertvolles Kulturgut. Darum gehören sie auf keinen Fall ins Altpapier. ■

**ZIECHAUS**  
Steuerberatung

ziechaus.de · 0 21 66 - 8 30 11

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Unternehmensnachfolgeregelungen
- Unternehmensumwandlungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Jahresabschluss
- Betriebliche und private Steuererklärungen
- Steuerpflichtprüfung bei Rentnern
- Erbschaft- und Schenkungssteuerklärungen
- Steuerliche Gestaltungen

Auch für darüber hinausgehende steuerliche Fragestellungen und Probleme steht Ihnen das Team der Steuerkanzlei kompetent und serviceorientiert zur Verfügung.

MG-Giesenkirchen • Konstantinstraße 83  
**Den Schützen ein schönes Heimatfest !**



**Wingerath Bedachungen GmbH**

Bedachung · Isolierung · Fassadenbau  
Flachdachbau · Reparaturdienst

GIESENKIRCHEN  
Fliederweg 5

Telefon: 0 21 66 / 8 75 33  
Telefax: 0 21 65 / 17 19 55

**Ein Besuch in WAAT lohnt sich!**

**Annes Damenmoden**

**Am 10. Mai  
ist Muttertag!**

1 schöne **Bluse**  
oder einfach einen  
**Geschenkgutschein**  
als kleines „**Dankeschön**“.

Zusätzlich  
**Samstag, den 2. Mai 2015,  
von 10.00 bis 14.00 Uhr geöffnet!**

**ANNE RÖSCH**  
Waat 50 · 41363 Jüchen (Waat)  
**montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr**  
**1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr**  
Telefon 0 21 66 / 8 84 59



## DR. GEYR & PINTUS Rechtsanwälte

Konstantinstraße 83, D-41238 Mönchengladbach  
Telefon: 0 2166 133 71-0; Telefax: 0 2166 133 71-10  
www.geyr-pintus.de; kanzlei@geyr-pintus.de

**Rechtsanwalt Dr. Marco Geyr** Fachanwalt für Arbeitsrecht,  
Zivilrecht und Wirtschaftsrecht

**Rechtsanwältin Daniela Geyr** Fachanwältin für Familienrecht  
Erbrecht

**Rechtsanwalt Christian Hees** allgemeines Zivilrecht,  
Mietrecht

**Wir wünschen den Giesenkirchener Schützen  
ein harmonisches, sonniges Heimatfest !**

Qualifizierter Fachbetrieb für

### Bauwerksabdichtungen

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

Telefon + Fax: 0 2166 / 8 91 47  
www.bulyk.de

### Wir geben Ihrem Tor den richtigen Schwung!

Garagen-, Industrie- und Außen-tore sowie Antriebe

**Fordern Sie Information.**

**Zu einem Beratungsgespräch kommen wir gerne  
unverbindlich zu Ihnen nach Hause.**



Türen · Tore · Zargen · Antriebe



**Schelsenweg 5 - Giesenkirchen**

Telefon: 0 21 66 / 8 67 25 · Telefax: 0 21 66 / 85 01 63

## REYNDERS

Rollladen + Fenster

Rollladen • Fenster • Haustüren • Überdachungen  
Markisen • Tore • Vordächer • Insektenschutz

Konstantinstr. 58 • 41238 Mönchengladbach  
Tel. 02166 / 146 146 • Fax 02166 / 146 147

## Der Wonne-Monat steht vor der Tür Fröhliche Einkehr unter dem Maibaum

**Noch wenige Tage, dann zieht der Mai wieder ins Land. Alle Welt setzt auf blauen Himmel, weiße Wolken, Frühlingsgrün, Blütenduft und Sonnenschein. Was er uns am Ende bringt, bleibt abzuwarten.**

Der erste Mai galt schon in vorgregorianischer Zeit als Tag der Abwehrzauberbräuche gegen Ungeziefer und Krankheit. Er war zugleich dem Fruchtbarkeits- und Segenszauber gewidmet. Letzterem galt der Schmuck der Häuser, in denen junge Mädchen wohnen. Lärm als Abwehr wurde zu allen Zeiten mit solcher Intensität ausgeübt, dass weltliche Behörden immer wieder Verordnungen speziell gegen das überlieferte Maibrauchtum erließen.

Der Herzog von Jülich (weite Teile unseres Landes gehörten bis zum Beginn der Franzosenzeit 1794 zum Herzogtum Jülich) erließ am 29. April 1718 eine Verordnung gegen den Mißbrauch von Maifeiern. Weil es in rheinischen Landen üblich geworden war, in der ersten Mainacht mit Kirchen-Glocken Sturm zu läuten, erließ am 19. Juli 1779 Kurfürst Maximilian zu Bonn gegen das Läuten ein strenges Verbot, weil der Lärm nicht nur unerträglich war, sondern die Glocken so kräftig bewegt wurden, dass diese Schaden nahmen.

Heute genügen die allgemeinen Rechtsnormen gegen Brauchtumsauswüchse jeglicher Art. Dennoch sahen sich in jüngerer Zeit verschiedene Gemeinden veranlasst, die besonders bei Polterabenden und Maifeiern üblichen Brauchtumsauswüchse besonders zu verbieten, zumal diese nicht immer nur mit Krach, sondern zum Teil

auch erheblicher Belästigung des Straßenverkehrs verbunden sind.

Alle Begriffe, die wir mit dem Mai verbinden, sind von erfreulicher Art, mit Ausnahme der Nachfröste und der „kalten Sophie“. Diese wiederum bestätigen nur die alte Erfahrung: Keine Regel ohne Ausnahme. Aber sonst, was für eine Fülle von Köstlichkeiten: Maiglöckchen, Maibowle, Wanderungen und Tanz in den Mai, Maiausflüge, Maikirmes, Maiandacht, um nur einige der geläufigsten Wortzusammensetzungen zu nennen.

Ob aktuell oder verjährt, der Blick auf den festlich geschmückten Maibaum in den einzelnen Honschaften unseres Stadtbezirks (Giesenkirchen, Schelsen, Meerkamp, Taubenhütte, Ahren, Ahrener Feld) stimmt fröhlich. Er zeigt das dörfliche oder städtische Leben in einer Vielfalt, wie es ist, wie es war und wie es sein könnte. Es geht etwas Beruhigendes davon aus. Geschäftigkeit und Geruhsamkeit halten das Gleichgewicht. Man spürt hier die Zusammengehörigkeit einer geschlossenen Gemeinschaft, die Arbeit und Vergnügen, Spaß und Ernst, Freud und Leid miteinander teilt. Wo findet man in unserer aufgeregten, stressgeplagten Zeit sonst noch solche Idyllen des Friedens?

*Lieulich im Sonnenstrahl  
glänzet Gebirg und Tal,  
Blütenduft überall,  
das ist der Mai.*

*Und wo ein Lied erschallt  
tönt ein zweites bald  
singet der ganze Wald,  
das ist der Mai.*



• Heizungs- • Lüftungsbau  
• Sanitärinstallation  
MEISTERBETRIEB

**DIETER ZEMLIKA**

Allen Giesenkirchener  
Schützen  
ein sonniges  
Heimatfest !

Stadt 18  
41238 MG-Giesenkirchen  
Telefon 0 21 66 / 8 65 07



## Fern von der Heimat – mit dem ♥ daheim...

Frühere Giesenkirchener und Schelsener erinnern sich



Kürzlich überraschten wir unsere Leserinnen und Leser mit dem Beginn einer neuen Artikel-Serie. Den Auftakt machte unser langjähriger BRUNNEN-ECHO-Abonnent Heinz Mösges, gebürtig in Giesenkirchen-Bahner, seit nunmehr 43 Jahren beheimatet im Frankenland in der Nähe von Nürnberg. Sinn und Zweck sollte es sein, auch nach Jahren fernab von zu Haus zu erfahren, ob und wie weit die Liebe zur „alten Heimat“ noch Spuren hinterlassen hat.

Sollten Sie möglicherweise als BRUNNEN-ECHO-Abonnent zum Kreis ehemaliger Giesenkirchener oder Schelsener gehören, die – aus welchen Gründen auch immer – irgendwo in Deutschen Landen oder fernab in Europa eine neue Heimat gefunden haben, so lassen Sie uns das wissen.

Geben Sie kurz eine schriftliche Nachricht mit Angaben Ihrer jetzigen Anschrift an die Redaktion BRUNNEN-ECHO, falls Sie an einer Veröffentlichung in unserer Heimat-Zeitung interessiert sind.

Was haftet noch in Ihren Gedanken über die Kindergarten- und/oder Volksschulzeit oder über das Leben früher in den Ortsvereinen? Welche Erinnerungen verbinden Sie noch mit Giesenkirchen oder Schelsen?

Gerne erwarten wir in Kürze Ihr schriftliches Interesse an unserer neuen Artikel-Serie „Fern von der Heimat – mit dem Herzen daheim...“

Mit besten Grüßen: **Redaktion BRUNNEN-ECHO,**  
**Arnoldstraße 20 · 41238 Mönchengladbach**  
**Telefon: 0 21 66 / 8 03 30**

## • Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •

### Wärmster Tag des Jahres

Das Hoch „Ostra“ hat mit Temperaturen bis zu 24 Grad Nordrhein-Westfalen am 10. April 2015 den bisher wärmsten Tag des Jahres beschert. Bei uns im Stadtbezirk Giesenkirchen wurden am Nachmittag stellenweise bis zu 22 Grad gemessen.

Leider hat am nächsten Tag die Sonne dank Tief „Roland“ mit leichtem Nieselregen wieder eine Pause eingelegt. ■

### Abiturienten bitte melden!

Der Abitur-Jahrgang 1990 des Franz-Meyers-Gymnasiums feiert 25jähriges Abi-Jubiläum. Nicht nur die Abiturienten sollen jedoch dabei angesprochen werden, sondern alle, die jemals den Jahrgang am Franz-Meyers-Gymnasium (Einschulung am Gymnasium 1981) besucht haben.

Gefeiert wird am Samstag, 13. Juni 2015, ab 19.00 Uhr in Henry's Bistro, Konstantinplatz in Giesenkirchen.

Für die bessere Planung bittet das Orga-Team um Rückmeldung bis zum 20. 04. 2015 unter [fmg.abi1990@gmx.de](mailto:fmg.abi1990@gmx.de) ■

**Ihr Heimatverein im Internet:**  
**[www.heimatverein-giesenkirchen.eu](http://www.heimatverein-giesenkirchen.eu)**

**Mail: [info@heimatverein-giesenkirchen.eu](mailto:info@heimatverein-giesenkirchen.eu)**

**Wirksam werben im**  
**Brunnen-Echo**  
**Giesenkirchen-Schelsen aktuell**  
**Anzeigen-Telefon: 0 21 66/8 00 36-38**

## Perlenketten am Ziel Ihrer Träume: auf Ihrer Haut...

Stellen Sie Ihren Traum individuell aus 50.000 verschiedenen Perlen zusammen.

**Jetzt schon an Muttertag denken!**

Margit Hoppen  
**Perlengarten**

Schloss-Dyck-Straße 93 · 41238 MG-Schelsen  
 Telefon: 0 21 66 / 8 17 12  
 Öffnungszeiten: Mo-Fr 14.30-18.30 Uhr,  
 Sa geschlossen · [www.perlengarten24.de](http://www.perlengarten24.de)

## Autohaus Sieberichs

Über 125 Jahre

Wir wünschen allen Giesenkirchener Schützen, Freunden und Besuchern ein schönes und sonniges Schützenfest 2015.

**MG-SCHELSEN · Am Fußball 1**  
**Telefon (0 21 66) 8 71 12 · Telefax 85 04 32**

**D&P**

## DÉJOSEZ & PARTNER

Wirtschaftsprüfer · Steuerberater

**Buchhaltung** Hans-Josef Déjosez  
Steuerberater  
Dipl.-Kaufmann

**Private Steuererklärungen** Michael Déjosez  
Steuerberater  
Dipl.-Kaufmann

**Jahresabschluss** Markus Déjosez  
Wirtschaftsprüfer  
Steuerberater

Existenzgründungsberatung

**Personalabrechnung**

Betriebswirtschaftliche Beratung

Am Rheydter Bach 3 · 41236 Mönchengladbach - Rheydt  
 Tel.: 02166/26 09-0 • Fax: 02166/26 09 15  
 Mail: [post@dejosez-partner.de](mailto:post@dejosez-partner.de) • Internet: [www.dejosez-partner.de](http://www.dejosez-partner.de)



## clean 2000

Textilpflege Fenster

An alle  
Schützen

Uniformjacken werden bei uns  
**ohne Aufpreis** mit **Fleckschutz**  
ausgerüstet!



Der unsichtbare Schutz gegen Bierflecken!

Konstantinstr. 170 · MG-Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 90 77

**Den Schützen-Aktiven schöne Festtage!**

**Textilpflege für anspruchsvolle Kunden**

## Brunnen-Echo IM GESPRÄCH

### „Eine Einladung an den Horizont“

Patricia Jurado-Ekmekçi lehrt den Umgang mit Vielfältigkeit:

BRUNNEN-ECHO hat sich mit der Giesenkirchener  
Diversity-Trainerin unterhalten.

(sma). **Frau Jurado-Ekmekçi, um welche Art von Vielfältigkeit geht es in Ihren Veranstaltungen?**

Um die, die uns täglich umgibt: Die soziale, kulturelle, sprachliche, religiöse Vielfalt. Und jegliche Form der Ausgrenzung, begründet im Alter, körperlicher und geistiger Gesundheit, Geschlecht . . . Der Begriff Diversität oder Diversity umfasst alle Arten von Vielfalt.

. . . **also etwas, das jeden betrifft.**

Es beginnt schon in der Familie beziehungsweise bei dem, wie wir sie uns vorstellen: Vater-Mutter-Kind, der Klassiker, den es heute immer weniger gibt. Wir leben in Zeiten von Patchwork und veränderten Rollenbildern.

**Sie setzen mit Ihren Diversity-Trainings schon ganz früh an: Ihre Kurse wenden sich in erster Linie an Erzieher und Erzieherinnen.**

Ja, weil wir über unsere Kinder die Chance haben, Vielfältigkeit als etwas zu vermitteln, vor dem man nicht zurückschrecken sollte. Vielfalt bedeutet Gewinn. Kinder betrachten sich selber untereinander als sehr viel weniger unterschiedlich als wir das tun.

**Das heißt, Kinder haben von Natur aus ein gutes Gefühl für angewandte Vielfalt?**

Das kann man so sagen (schmunzelt). Unsere Kinder wachsen mit einer zunehmend vielfältigen Gesellschaft auf, in sie hinein, beispielsweise betrachten sie ihren eigenen kulturellen Hintergrund und den ihrer Freunde nicht als etwas, wo man entscheiden muss, bin ich jetzt mehr deutsch oder zum Beispiel türkisch? Sie begreifen beides als ihre Wurzeln, definieren sich nicht als das eine oder das andere.

**Es geht also um Vielfalt als etwas Bereicherndes?**

Genau das. Sie ist kein Hindernis, sondern sollte als das aufgefasst und gelebt werden, was es ist: Unsere Lebenswirklichkeit.

**Womit stehen wir uns selbst im Weg?**

Mit unseren oft seit Jahren eingeschliffenen und auch übernommenem Schubladen-Denken: Ach, der kommt aus dem und dem Land? Da muss der doch prima das und das können! Oder noch früher: Bekommen im Kindergarten nur die Jungs einen Traktor zum Spielen angeboten . . . ?

**Sie helfen also dabei, Vorurteilen und Voreingenommenheiten auf die Spur zu kommen?**

Richtig. Dabei geht es nicht darum, jemanden als ‚böse‘ zu entlarven (lacht). Wir denken alle in Kästen, ich habe es bei mir selbst entdeckt – das war die Motivation, die Diversity-Trainings durchzuführen.

**Wie gehen Sie in den Kursen vor?**

Wir arbeiten mit Rollenspielen, bei denen in andere Perspektiven geschlüpft wird. Diskussionen und Gruppenarbeiten gehören auch dazu. Ganz wichtig ist die Bereitschaft zur eigenen Reflexion: Was denke ich, wo ordne ich ein? Wo grenze ich mich ab oder jemand anderen aus?

**Was nehme ich aus den Veranstaltungen mit nach Hause?**

Ich lasse viel Raum um festzustellen, wie ‚ticke‘ ich eigentlich? Ist meine Sicht der Dinge noch aktuell? Werfe ich ‚in einen Topf‘? Wenn so manches Bild zurechtgerückt wird, ist das ein super Feedback (lächelt). Vor allen Dingen ist die Beschäftigung mit der Diversität eines: Die Einladung an den Horizont, sich zu erweitern. Also immer ein Gewinn.

**Info:** Diversity-Trainings mit Patricia Jurado-Ekmekçi am 13. Juni und 31. Oktober in der Familienbildungsstätte MG;

Infos unter [www.fbs-mg.de](http://www.fbs-mg.de)



Jurado-Ekmekçi



MICHAEL HOPPEN  
DACHDECKERMEISTER

H A M P E S W E G 2 2  
41238 MÖNCHENGLADBACH  
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53  
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

Ausführung  
sämtlicher  
Dacharbeiten

**An den Sonn- und Feiertagen**  
**26. April, 1. Mai (Mai-Feiertag), 3. Mai, 10. Mai,**  
**14. Mai (Christi Himmelfahrt) und 17. Mai**  
**von 10.30 bis 15.30 Uhr mit Verkauf geöffnet!**

(Verkauf von Gartenmöbeln, Grillartikeln, Teichpumpen etc.  
an Sonn- und Feiertagen leider nicht möglich)

Bei uns erleben Sie Ihr grünes

# Wunder!

## Lenders Gartencenter



41238 M'gladbach-Schelsen  
Gereonstr. 80 · An der B 230

Telefon: (0 21 66) 98 30 30  
Internet: [www.lenders-gc.de](http://www.lenders-gc.de)  
E-Mail: [info@lenders-gc.de](mailto:info@lenders-gc.de)

### Der Dreck muss weg?

Und zwar zuverlässig und schnell?  
Fachgerecht entsorgt?  
Zu fairen Preisen?



**BAUES GmbH.**

Schrott- und Metallhandel  
Containerentsorgung

Luisental 69  
41199 Mönchengladbach  
Tel. 02166-16473

[www.baues-gmbh.de](http://www.baues-gmbh.de)

**Denken Sie an den  
Flaggenschmuck zum Heimatfest**

**NOTRUF 110**(Polizei, Überfall,  
Verkehrsunfall)**FEUERWEHR 112**(Rettungsdienst,  
Erste Hilfe - Notarzt)

bitte ausschneiden!

## Wichtige Rufnummern

Stand November 2014

Krankentransport im öffentl. Rettungsdienst.....	<b>1 92 22</b>
Bereitschaftsdienst der Ärzte.....	<b>0 18 05/044 100</b>
Zahnärztliche Bereitschaft.....	<b>0 18 05/98 67 00</b>
Dienstbereite Apotheken.....	<b>1 15 00</b>
Rathaus Giesenkirchen.....	<b>0 21 61/25 78 01</b>
Schiedsamt Giesenkirchen.....	<b>8 11 67</b>
Zentrales Pfarrbüro für die GdG.....	<b>9 702 670</b>
Pfarrer Guido Fluthgraf.....	<b>9 702 673</b>
Pfarrvikar Oliverdom Oguadiuru.....	<b>01 52 / 10 50 76 94</b>
Priester Notruf.....	<b>01 72/ 24 24 27 77</b>
Ev. Gemeinde (Pfarrer Albrecht Fischer).....	<b>8 23 70</b>
Altenzentrum St. Josef Giesenkirchen.....	<b>12 86-0</b>



**Schlaue Füchse  
werben im**

Wir sind für Sie da.



Ihr Partner für  
Mobilität und Wohlbefinden

**SG-Sanitätshaus Giesenkirchen KG**

Am Alten Friedhof 2

Giesenkirchen

Telefon: 0 21 66 - 97 38 90 2

Das Team vom Sanitätshaus Giesenkirchen  
wünscht den St. Sebastianus-Schützen  
und allen Aktiven ein sonniges,  
erlebnisreiches und vor allem friedliches Heimatfest.

**Brunnen-Echo** 38 Jahre am Puls der Zeit  
Giesenkirchen-Schölschen aktuell

# JEDEN SONNTAG SCHAU-TAG

von 11.00 bis 15.00 Uhr



## Hier kauft der Fliesenleger oder aber der Kunde direkt!

Bei Fliesen Forst hat sich einiges getan. Am 1. Mai 2013 hat Guido Soemers das Familienunternehmen übernommen. Seitdem ergänzen neue Fliesen und zusätzliche Produkte sinnvoll das Angebot. Eine neue Hausausstellung, die immer wieder mit aktuellen Anwendungsbeispielen ergänzt wird, zeigt auch auf wie z. B. das neue fertige Bad aussehen könnte.

**Gute Beratung von A – Z aus einer Hand, kreative Vorschläge, qualitativ hochwertige Produkte namhafter Hersteller, schnelle Lieferung, günstige Preise und nun auch noch ein eigener Verlegebetrieb: Fliesen Forst steht für jahrzehntelange Zuverlässigkeit.**

Die Resonanz ist sehr gut. Alle sind begeistert. Anne Wirth (im Foto rechts) und Stephan Mösges (2. v. r.) stehen den Besuchern als Verkaufsberater zur Seite. Anne Wirth ist gelernte Fliesenlegerin. Ihre Überzeugung: Die

Qualität bei der Beratung steigt, wenn man weiß, wovon man redet."

Stephan Mösges, ebenfalls Fliesenleger und damit äußerst produktiv: „Bei uns ist der Kunde König, soll sich wohl und gut aufgehoben fühlen. Hier hat bisher jeder Kunde etwas gefunden.“



Wir sind für Sie da:  
Mo – Fr 8.00 – 17.30 Uhr;  
Sa 9.00 – 12.30 Uhr  
Jeden Sonntag:  
Schau-Tag 11.00 – 15.00 Uhr

Fliesen Forst by Soemers GmbH  
Groß- und Einzelhandel Fliesen und Naturstein  
Carl-Schurz-Str. 32 (Nähe Unterheydener Straße), MG-Rheydt  
Tel.: 02166 1 60 25, [www.fliesen-forst.de](http://www.fliesen-forst.de)

**F**liesen  
**FORST**  
by Soemers GmbH



Ihr Möbelspediteur am Ort  
**Umzüge Schlösser**

Mit „Rund-um-Servicepaket“ vom Fachmann

Seniorenrecht - Professionell - Zuverlässig  
 Privat- Betriebs- Objektumzüge

- 1a Küchenmontage · Fachpersonal · Außenaufzug
- Einpackservice · Nah und Fern · Festpreis

Telefon:

MG (0 21 66) 91 23 07 NE (0 21 31) 27 36 29

Autoteile & Zubehör  
**van Berkel**



Schelsenweg 16

**41238 MG-Giesenkirchen**

An der B 230

Telefon (0 21 66) 98 49 2-0

Telefax (0 21 66) 98 49 230

**Punktlandung!**

Wir fliegen auf eine  
 saubere Umwelt.



Bestellen unter  
 ☎ 02161/49100  
 www.gem-mg.de



Verlag + Redaktion

**Brunnen-Echo**

Giesenkirchen-Schelsen aktuell  
 wünschen den

Leserinnen und Lesern  
 sowie allen Anzeigenkunden  
 ein sonniges Pfingstfest!



Sehr geehrte Leserin,  
 sehr geehrter Leser  
 des BRUNNEN-ECHO !

Sollten Sie, aus welchen  
 Gründen auch immer, einmal  
 kein Exemplar des monatlich  
 erscheinenden BRUNNEN-ECHO's  
 in Ihrem Briefkasten vorfinden,  
 können Sie die fehlende Ausgabe an folgenden  
 Ausgabestellen kostenlos erhalten:

Rathaus Giesenkirchen (Eingangsbereich),  
 Foto Mertens, Papierhaus Boden,  
 Metzgerei Stefan Neus, Reinigung clean 2000  
 und bei der Druckerei Weidenstrass.

Wir bitten die damit verbundenen  
 Unannehmlichkeiten zu entschuldigen !

Verlag und Redaktion BRUNNEN-ECHO

In all' der Hektik unserer Zeit  
 ist Freundschaft eine Kostbarkeit.  
 Daran sollte man stets denken  
 und selbst Herzenswärme schenken.

**Stuckgeschäft  
 Wilfried Köpp**



Mitglied im Jägerzug „Jung-Nibelungen“

Stukkateurmeister · staatl. gepr. Restaurator

- handwerk. Denkmalpflege
- Stuckrestaurierung
- Innen- und Außenputz
- Betonsanierung
- Trockenbau
- Altbausanierung
- Akustikbau

Arnoldstraße 19 · 41238 Mönchengladbach  
 Telefon: 0 21 66/8 84 62 · Telefax: 0 21 66/25 58 34



## Fotowettbewerb für den Kalender 2016 „Altes und Historisches in Mönchengladbach“

Seit 2001 gestaltet die Stadtparkasse Mönchengladbach ihren Kundenkalender mit Hilfe eines Fotowettbewerbs. Seither wurden zahlreiche Fotos von interessanten Orten und Motiven unserer Stadt im Sparkassen-Wandkalender gezeigt. Das Interesse der Hobbyfotografen an diesem Wettbewerb ist nach wie vor groß und so findet auch für den Kalender 2016 wiederum ein Fotowettbewerb statt. Diesmal lautet das Thema „Altes und Historisches in Mönchengladbach“.

Dieses Thema ist sehr vielseitig und die Stadtparkasse Mönchengladbach freut sich auf zahlreiche Einsendungen, die Altes und Historisches in unserer Stadt oder in den zahlreichen Freizeitparks unserer Stadt wiedergeben. Wichtig ist hierbei, dass der Bezug zu Mönchengladbach auf dem Foto zu erkennen ist, z.B. Kapellen und Kirchen, alte Gemäuer, wie die Stadtmauer oder Rathäuser der verschiedenen Stadtteile Mönchengladbachs. Mögliche Motive der Einsendungen könnten aber auch Aufnahmen von Fachwerkhäusern oder Wegekreuzen, Denkmälern oder Wassertürmen o.ä. sein. Des Weiteren sollten die Fotos in jüngster Vergangenheit aufgenommen worden sein.

Jedes für die einzelnen Monate ausgewählte Bild wird mit 200 Euro prämiert. Eine Auswahl der eingereichten Fotos wird auch in 2015 in einer Ausstellung in der Kundenhalle der Stadtparkasse präsentiert.

Jeder Fotograf kann maximal drei Fotos im Format 20 x 30 cm einreichen. In die Auswahl kommen alle Einsendungen, auf deren Rückseite Name, Anschrift sowie eine kurze Beschreibung des Motivs und des abgeleiteten Ortes vermerkt sind. Einsendungen können **bis zum 31. Juli 2015** gerichtet werden an:



Stadtparkasse Mönchengladbach  
Vorstandssekretariat/Unternehmenskommunikation  
Bismarckplatz 10  
41061 Mönchengladbach

## Denken Sie an den Flaggenschmuck zum Heimatfest

An die Mitglieder im Heimatverein  
Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V.

Betr.: Jahresbeitrag 2015 = 10,- Euro.

Wer nicht am Beitrags-Bankeinzug teilnimmt  
wird gebeten, diesen Betrag zu überweisen auf das

**Konto 5 051 319 011**

bei der Gladbacher Bank AG (BLZ 310 601 81).



**Aufzug-  
Service**



Mitglied Vereinigung Mittelst.  
Aufzugsunternehmen e.V.

**OVERLACH**

Inh. Bernd Perlick

Techn. Kundendienst für  
Personen- und Lastenaufzüge

**Wartung - Instandsetzung - Modernisierung**

Arnoldstraße 10 a · 41238 MG-Giesenkirchen

Telefon: 0 21 66 / 8 03 32 · Telefax: 0 21 66 / 1 46 30 95

E-Mail: aufzugservice.overlach@t-online.de

**Allen Schützen ein sonniges Heimatfest !**

Reisebüro  
**Sunline Touristik** e.K.

Wir  
wünschen allen  
ein schönes  
**Schützenfest**

**20** Touristik

**Kundenzufriedenheit ist unser Erfolg und das seit 20 Jahren!**

**Giesenkirchen, Konstantinstr. 145, Tel 02166 98 44 24**  
Kleinenbroich, Auf den Kempfen 22, Tel 02161 67 57 22

Ihr Reisebüro auch im Internet: <http://www.sunline-touristik.de>  
oder [www.onlineweg.de/moenchengladbach](http://www.onlineweg.de/moenchengladbach)

Ratskeller

Beecker Brauhaus

Stainer's

*Aller guten Dinge sind drei!*

Ob Sie das historische Brauhaus-Ambiente in Beek genießen, das Ambiente in einem der schönsten Gasthäuser Mönchengladbachs oder unseren neuen Ratskeller in Giesenkirchen. Top Service, frische Produkte, leckeres Bier und guter Wein stehen bei uns an erster Stelle!



Find us on  
Facebook

Ratskeller 02166-1343240 | [ratskeller-giesenkirchen.de](http://ratskeller-giesenkirchen.de)  
Beecker Brauhaus 02434-8081058 | [beecker-brauhaus.de](http://beecker-brauhaus.de)  
Stainer's 02161-6783336 | [restaurant-stainers.de](http://restaurant-stainers.de)

**Brunnen-Echo** 38 Jahre am Puls der Zeit  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell



# H H-D HERRENKIND H

## D SANITÄR - HEIZUNG D

- Brennerheizungen
- Warmwasserbereitung
- Rohrreinigungsservice
- Sanitäre Anlagen

### Kundendienst

Konstantinstraße 65 • 41238 Mönchengladbach

Telefon (0 21 66) 8 74 73



**FERLÄ**  
STEINMETZ - UND  
BILDHAUERMEISTER  
STAATLICH GEPRÜFTER RESTAURATOR

„WENN AUS STEIN KULTUR WIRD“

ARNOLDSTRASSE 13 41238 MÖNCHENGLADBACH  
TEL (02166) 82037 FAX (02166) 80964  
MAIL: INFO@HENRY-FERL.DE

**NEUE Spielhalle NEUE**

**LAS VEGAS**

Giesenkirchener Str. 168 (B 230)  
MG-Rheydt-MÜLFORT  
- neben Euromaster -  
direkt in Ihrer Nähe



Parkplätze vor und hinter der Spielhalle  
täglich von 8.00-1.00 Uhr geöffnet

**NEU: GELDSPIELGERÄTE**  
- Power Games - Novo Line II  
- Magic II - Funnyland Winner

*Getränke gratis!*

## Benefizkonzert „Lean on me!“

Family of Peace Gospel Singers singen für Löwenkinder Viersen

Wie in jedem Jahr laden die Giesenkirchener Family of Peace Gospel Singers auch in 2015 zu einem großen Benefizkonzert ein. Unter dem Motto „Lean on me!“ präsentiert der Chor um Chorleiter Gabriel Vealle am Freitag, 29. Mai 2015, um 20.00 Uhr, in der Rheydter Hauptkirche wieder ein mitreißendes Abendprogramm.

Der Leitgedanke der Veranstaltung – „Lean on me!“ – soll Geborgenheit und Zuversicht vermitteln; genau dies ist auch das Ziel der Löwenkinder Viersen – Verein zur Unterstützung krebskranker Kinder e.V., dem diesmal der Reinerlös aus dem Konzert zugutekommen soll. Der Verein kümmert sich seit 1985 um krebs- und chronisch erkrankte Kinder und ihre Familien und versucht, ihnen in der schweren Zeit der Krankheit eine Stütze zu sein.



Wie das Publikum es von den bisherigen Konzertveranstaltungen der Family of Peace kennt, wird auch diesmal das gesamte Abendprogramm auf das Motto abgestimmt sein. Der Chor, der in diesem Jahr fünf Jahre alt wird, nimmt die Zuschauer mit auf eine abwechslungsreiche musikalische Reise und wird von eher ruhigeren Songs bis hin zu afrikanischen Gospels mit temperamentvoll-rhythmischer Ausrichtung ein breites Spektrum größtenteils neu einstudierter Musikstücke präsentieren.

Choreografisch unterstützt werden Gabriel Vealle und seine Sängerinnen und Sänger dabei von Kindern der Evangelischen Grundschule Pahlkestraße aus Mönchengladbach-Rheydt, die in der Vergangenheit bereits mehrmals mit den Family of Peace Gospel Singers aufgetreten sind.

Weitere Gäste werden die mittlerweile auch über die Stadtgrenzen hinaus bekannten Mönchengladbacher Musiker Philemon und David Koebele sein. Das Duo wird an der Viola und am Cello das Konzert stimmungsvoll ergänzen.

Veranstalter ist die evangelische Kirchengemeinde Rheydt

**... GUT FÜR GIESENKIRCHEN!**

**Fa. Gebr. Klug e.K.**



Abbruch  
Baggerbetrieb  
Kfz-Meisterbetrieb  
Baustoffhandel

Konstantinstraße 300 • 41238 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 66 / 8 72 07 • Telefax 0 21 66 / 85 98 53  
www.gebr-klug.de • info@gebr-klug.de

**Der St. Sebastianus-Bruderschaft  
ein harmonisches Heimatfest !**



## Vergnügliche Sänger-Matinee im Seniorenheim St. Josef Giesenkirchen (Caritaszentrum)

jmü – Am 21. März 2015 besuchte der MG-Verein „Liederbund“ 1886 Schelsen, unter Leitung des Dipl. Musikpädagogen Christian Wilke, das Seniorenwohnheim St. Josef Giesenkirchen (Caritaszentrum).

Hier haben die Schelsener Sänger den Seniorinnen und Senioren eine kleine Sänger-Matinee, mit einem Ausschnitt ihrer Lieder der diesjährigen Herbstkonzerte dargeboten. Die beliebten Herbstkonzerte des „Liederbund“ werden unter dem diesjährigen Motto „The best of“ stattfinden, da der Chor nunmehr bereits 10 Jahre unter der Leitung von Chorleiter Christian Wilke steht.

Die Herbstkonzerte werden am 23. + 24. Oktober 2015 im Schelsener Pfarrsaal stattfinden. (Bitte bereits jetzt vormerken.)

Die Bewohner des Seniorenheims waren hellauf begeistert, weil der Chor diese mit seinem Gesang musikalisch verzaubert hat. Sie sprachen noch Stunden davon. Eine Bewohnerin meinte sogar: „Es war ein Ohrenschmaus. Schade, dass es schon zu Ende war.“ Frau Sylvia Preuß (Sozialdienst) sagte: „Wir werden diesen Chor mit Sicherheit wieder einladen.“

Im Anschluss wurde zu einer Kaffee- und Kuchentafel gebeten. Hier begab sich eine schöne Begebenheit. Es stellte sich heraus, dass eine Seniorin, Bertha Kiekow, an diesem Tage ihren 95. Geburtstag in der Cafeteria mit ihrer Familie feierte. Spontan erklärte sich der Chor bereit, dem Geburtstagskind ein Geburtstagsständchen darzubieten. Viel Freude und Dankbarkeit kamen dem Chor zuteil.



MGV „Liederbund“ 1886 Schelsen mit Chorleiter Dipl. Musikpädagoge Christian Wilke sowie die Bewohner des Seniorenheims St. Josef Giesenkirchen (Caritaszentrum).  
Foto: privat



# blattwerk

Floristik • Pflanzen • Dekorationen

Inh. Marion Baumeister

**Muttertag, Sonntag, 10. Mai  
von 9.00-13.00 Uhr geöffnet**

Di.-Fr. 9.00-13.00 Uhr + 15.00-18.00 Uhr • Sa. 8.00-13.00 Uhr

**Wir wünschen allen Schützen  
schöne & sonnige Festtage!**

**Konstantinstraße 131 • MG-Giesenkirchen  
Telefon: 0 21 66 / 6 10 31 50**

seit 1932

gute Dächer von **THEIßEN**

Werner Theißen GmbH



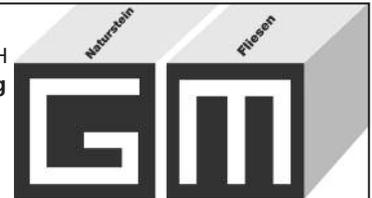
• Industriedachung • Altbausanierung • Reparaturservice

Büro + Privat: Gereonstraße 34 • MG-Schelsen  
Tel. (Ry) 3 11 52 • Fax (Ry) 37 00 69

Lager: Dohlerstraße 123  
MG-Geneicken

**Granit Müller** GmbH  
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

**Küchenarbeitsplatten  
und Waschtische**



**Fensterbänke  
Treppenstufen  
Granitfliesen**

**Exklusive und  
hochwertige Ausführung  
zeichnen uns aus!**

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach vereinbarung  
**Schelsenweg 12 • Giesenkirchen**

Telefon: 0 21 66/98 27 10 • Telefax: 0 21 66/98 27 11

• **Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten** •

**Brunnen-Echo**

Giesenkirchen-Schelsen aktuell  
Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: M. Weidenstrass

Mitarbeiter der Redaktion:  
W. Gerressen, Arnoldstraße 20, Tel. 8 03 30

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298,  
Telefon 8 00 36-38 • Telefax 8 00 09

Satzherstellung und Druck:  
Grafischer Betrieb H. Weidenstrass,  
Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach  
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de  
www.weidenstrass-druckerei.de

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages M. Weidenstrass gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

Beachten auch Sie  
bitte den nächsten

**Anzeigen-  
Schluss!!!**



Das nächste  
**BRUNNEN-ECHO (Nr. 5)**  
erscheint am

**30. Mai 2015**

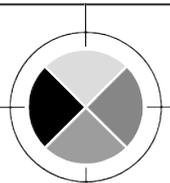
Redaktionsschluss:

**18. Mai 2015**

Anzeigenschluss:

**19. Mai 2015**

- Seit 1919 -  
**WEIDENSTRASS  
DRUCKEREI**



**BUCHDRUCK • OFFSETDRUCK • DIGITALDRUCK**

**Das machen wir!** Alles, was ein Unternehmen für seinen guten Auftritt in punkto Drucksachen braucht:

- Kleinst-Auflagen ab einem Exemplar
- Imagebroschüren & Flyer
- sämtliche Geschäftsdrucksachen
- SD-Sätze/-Blocks
- Briefhüllen & Versandtaschen
- Großformat-Drucke bis 70 x 100 cm
- Vereinszeitungen
- sämtliche Gestaltungsarbeiten

**Druck und  
mehr ...  
... und was  
können wir  
für Sie tun?**

Konstantinstraße 298 • 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen  
Telefon: 0 21 66 / 8 00 36 - 8 • Fax: 0 21 66 / 8 00 09

www.weidenstrass-druckerei.de • e-mail: info@weidenstrass-druckerei.de


**AKTUELLE MIETANGEBOTE** **Endlich Zuhause!**
**Wohnen im Neubau Konstantinstraße (Fertigst.09/2015)**

- ca. 96 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Energieausweis: B, 56 kwh, Erdgas, Bj. 2015
- Miete: 760,10 € + Nebenkosten: 240,50 €

**Wohnen im Neubau Konstantinstraße (Fertigst.09/2015)**

- ca. 110 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Aufzug
- Energieausweis: B, 56 kwh, Erdgas, Bj. 2015
- Miete: 870,40 € + Nebenkosten: 275,40 €

**Zentrumsnah wohnen in Giesenkirchen - Andreasstraße**

- ca. 58 m<sup>2</sup>; 2 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Energieausweis: V, 168,60 kwh, Erdgas, Bj. 1972/1992
- Miete: 333,50 € + Nebenkosten: 173,50 €

**Zentrumsnah wohnen in Giesenkirchen - Borrengasse**

- ca. 76 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Energieausweis: V, 117,2 kwh, Erdgas, Bj. 1976/1998
- Miete: 350,40 € + Nebenkosten: 215,00 € (WBS erfordert.)


**INFO-FON**  
**(02166) 98 51 0**
**Nellessenweg 10 - 41238 Mönchengladbach**
**www.kreisbau-ag.de**
**Grace Idahosa Ministries**

Lernen Sie die unvergleichliche und bedingungslose Liebe von Jesus Christus kennen.



Sehen Sie selbst wie ER Sie in einen neuen Menschen verwandeln kann.

**Sie glauben an Gott oder möchten wissen, wer ER wirklich ist? Besuchen Sie unsere Gemeinde sonntags oder mittwochs und verstehen Sie seine Liebe und seine Geschenke für Sie.**
**Gottesdienste:** sonntags 14.00 Uhr · mittwochs 19.00 Uhr  
 in der Konstantinstraße 115, 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen

Termine nach Vereinbarung

**Sie können uns bei Fragen auch kontaktieren:**

 Mail: [grace-idahosa-ministry@hotmail.de](mailto:grace-idahosa-ministry@hotmail.de)  
 Telefon: 01 52 / 12 88 46 45 oder 01 52 / 12 88 46 34  
 YouTube Kanal: ninifreedom

**Grace Idahosa Ministries**
**Spendenkonto:**

Postbank · IBAN: DE 54 4401 0046 0166 6494 68 · BIC: PBNKDEFF

**ELEKTRO Bierhoff**

 Am Sternenfeld 97 - 41238 Mönchengladbach  
 Tel.: +49 2166-13 96 83 - Mobil: 0151-19037109  
 Mail: [info@bierhoff-elektro.de](mailto:info@bierhoff-elektro.de) - [www.bierhoff-elektro.de](http://www.bierhoff-elektro.de)
**Schützenfeste 2015 im Stadtbezirk**

**Giesenkirchen-Mitte** 16. Mai – 19. Mai St. Seb. Bruderschaft

**Schelsen** 1. Aug. – 4. Aug. St. Josef Bruderschaft

**Tackhütte** 15. Aug. – 18. Aug. Schützenverein Tackhütte

Kurzfristige Änderungen vorbehalten

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**

Die Versicherung der Sparkassen

**Tradition, Brauchtum, Heimat.**


Das sind Werte, die wir schätzen.

 Geschäftsstellenleiter **Georg Burkhardt** Dipl. Betriebswirt (BA)

und Aussendienstmitarbeiter Martin Coenen

Dominikus-Vraetz-Straße 5 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 87761

 Geschäftsstellenleiter **Jürgen Schrey** Versicherungsfachmann (BWV) Bankkaufmann

Konstantinstraße 115 • 41238 Mönchengladbach • Telefon 02166 88089

**www.provinzial.com**